



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 1. September 2016, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 19.08.2016

**Neue Liste** (neues Geschäft: Traktandum 5)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 12 - 15, 16 - 18 sowie 22 + 23 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Protokollgenehmigungen (Protokoll Nr. 14 vom 23.06.2016 und Nr. 15 vom 30.06.2016)	2016.SR.000001
2. Büro des Stadtrats: Wahlen Legislatur 2013 - 2016; Ersatzwahl	2013.SR.000001
3. Aufsichtskommission (AK): Wahlen Legislatur 2013 - 2016; Ersatzwahl	2013.SR.000436
4. Kommission für Soziales, Bildung und Kultur (SBK): Wahlen Legislatur 2013 – 2016; Ersatzwahl	2013.SR.000439
5. Agglomerationskommission (AKO): Wahlen Legislatur 2013 – 2016; Ersatzwahl	2013.SR.000440
6. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Baurechtliche Fragen in Zusammenhang mit dem Bau der Volksschule Kirchenfeld (PRD)	2016.SR.000147
7. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher/Roland Jakob, SVP): Verkehrsberuhigung im Elfenau-Brunnadernquartier – Schaffung neuer Gefahren? Rückzahlung der Grundeigentümerbeiträge durch die Stadt? (TVS)	2016.SR.000148
8. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Prioritäre Schneeräumung auf den Velowegen: Fragen zur ökologischen Nachhaltigkeit (TVS)	2016.SR.000149

9.	Dringliche Motion der Aufsichtskommission (Kurt Hirsbrunner, BDP/Nadja-Kehrli-Feldmann, SP): Schutzbestimmungen für Whistleblowing im Personalreglement verankern (FPI: Schmidt)	2016.SR.000111
10.	Dringliches Interfraktionelles Postulat SP, GB/JA!, GFL/EVP (Katharina Altas, SP/Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!/Michael Burkard, GFL): Städte setzen ein solidarisches Zeichen – Direktaufnahme von Geflüchteten, jetzt! (BSS: Teuscher)	2016.SR.000112
11.	Überbauungsordnung Weltpoststrasse Nord (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Stampfli/PRD: Tschäppät)	2015.PRD.000095
12.	Reglement über die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs vom 13. Juni 1999 (RFFV; SSSB 761.4); Überprüfung der Finanzierung und Teilrevision; 2. Lesung (PVS: Freiburghaus/TVS: Wyss)	1998.GR.000013
13.	Motion Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Velostadt Bern 2030 – Verdoppelung des Veloverkehrs; Abschreibung (PVS: Freiburghaus/TVS: Wyss) <i>verschoben vom 12.05.2016</i>	2013.SR.000114
14.	Motion Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Franziska Grossenbacher, GB): Veloregion Bern – Zusammenarbeiten verstärken; Abschreibung (PVS: Freiburghaus/TVS: Wyss) <i>verschoben vom 12.05.2016</i>	2013.SR.000115
15.	Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Gleichwertige Förderung von Fuss- und Veloverkehr: Anpassung des Reglements über die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs RFFV; <i>Ablehnung</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 12.05.2016</i>	2015.SR.000123
16.	Bildungsstrategie der Stadt Bern (SBK: Stüssi/BSS: Teuscher)	2016.BSS.000025
17.	Motion Fraktion GFL/EVP (Daniela Lutz, GFL/Barbara Streit-Stettler, EVP): Gesetzliche Feiertage sollen in der Volksschule regelmässig thematisiert werden; Begründungsbericht Punkt 1 (BSS: Teuscher)	2009.SR.000104
18.	Motion Daniel Egloff (PdA): Schulgarten als Lernort; <i>Annahme als Richtlinie</i> (BSS: Teuscher)	2015.SR.000160

- |     |   |                 |
|-----|---|-----------------|
| 19. | Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, BDP/CVP, GLP, GB/JA!, SP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Sandra Ryser, GLP/Regula Bühlmann, GB/Martin Schneider, BDP/Bettina Stüssi, SP): Die wachsende und sich verändernde Stadt braucht flexiblere Schulkreisgrenzen; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 09.06.2016</i> | 2014.SR.000289  |
| 20. | Optimierung der beruflichen Integration von Personen aus dem Asylbereich: Massnahmen auf kommunaler Ebene 2016 - 2019; Verpflichtungskredit und Nachkredite zu Globalkrediten 2016 (SBK: Gutzwiller/BSS: Teuscher)  | 2016.BSS.000032 |
| 21. | Postulat Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Generationenübergreifende Nachbarschaftshilfe; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 09.06.2016</i>   | 2014.SR.000230  |
| 22. | Postulat Michael Daphinoff (CVP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Matthias Stürmer (EVP): Zeit für Zeit – Zeitgutschriften für Bern; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 09.06.2016</i>   | 2014.SR.000276  |
| 23. | Postulat Fraktion SP (Katharina Altas/Marieke Kruit, SP): Einführung des Zeitvorsorgesystems in Bern; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 09.06.2016</i>  | 2015.SR.000022  |
| 24. | Postulat Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Sportangebote für Berner Seniorinnen und Senioren; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 09.06.2016</i>   | 2014.SR.000229  |
| 25. | Postulat Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Förderkonzept für Berner Seniorenbegegnungsstätten; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 09.06.2016</i>  | 2014.SR.000231  |

Bern, 17. August 2016

Thomas Göttin  
Stadtratspräsident